

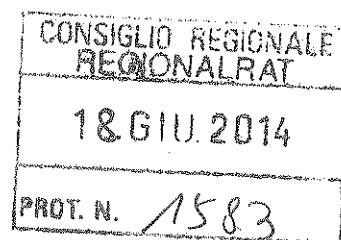
NORMATIVA RICHIAMATA NEL DISEGNO DI LEGGE: U. 14/XV

- *Variazione del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2014 e bilancio triennale 2014-2016.*

1) **LEGGE REGIONALE 4 ottobre 2013, N. 7**

"Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2014 e bilancio triennale 2014-2016"

Art. 1 – Entrata e spesa



IM GESETZENTWURF ERWÄHNT
GESETZESBESTIMMUNGEN

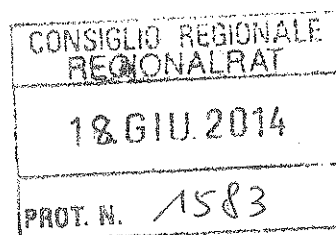
Nr. 14/XV

- Änderung des Haushaltsvoranschlages der Autonomen Region Trentino-Südtirol für das Haushaltsjahr 2014 und Dreijahreshaushalt 2014 – 2016

1) **REGIONALGESETZ vom 4. Oktober 2013, Nr. 7**

„Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für das Haushaltsjahr 2014 und Dreijahreshaushalt 2014 – 2016“

Art. 1 – Einnahmen und Ausgaben



Repubblica Italiana
Regione Trentino-Alto Adige

LEGGE REGIONALE

4 ottobre 2013, n. 7

**BILANCIO DI PREVISIONE DELLA REGIONE
AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE PER
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2014 E BILANCIO
TRIENNALE 2014 - 2016**

**L'ORGANO REGIONALE
DI RIESAME DEI BILANCI
E RENDICONTI**

ai sensi dell'articolo 84, nono comma,
dello Statuto di autonomia (D.P.R.
31.8.1972, n. 670)

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
promulga

la seguente legge:

Art. 1
(Entrata e spesa)

1. Lo stato di previsione dell'entrata per l'esercizio finanziario 2014, annesso alla presente legge, è approvato in euro 412.805.600,00.

2. Lo stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2014, annesso alla presente legge, è approvato in euro 509.305.600,00.

REGIONALGESETZ

vom 4. Oktober 2013, Nr. 7

**HAUSHALTSVORANSCHLAG
AUTONOMEN REGION TRENTINO-
SÜDTIROL FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2014
UND DREIJAHRSHAUSHALT 2014 - 2016**

**DAS REGIONALORGAN ZUR
NEUERLICHEN PRÜFUNG DER
HAUSHALTSVORANSCHLÄGE UND
RECHNUNGSLEGUNGEN**

hat gemäß Absatz 9 des Artikels 84 des
Autonomiestatutes (DPR vom 31.8.1972,
Nr. 670) folgendes Gesetz genehmigt,

DER PRÄSIDENT DER REGION

beurkundet es:

Art. 1
(Einnahmen und Ausgaben)

1. Der diesem Gesetz beiliegende Einnahmenvoranschlag für das Haushaltsjahr 2014 wird im Betrag von 412.805.600,00 Euro genehmigt.

2. Der diesem Gesetz beiliegende Ausgabenvoranschlag für das Haushaltsjahr 2014 wird im Betrag von 509.305.600,00 Euro genehmigt.

3. È approvato il bilancio pluriennale della Regione per il triennio 2014-2016, annesso alla presente legge.

4. È approvato il quadro generale riassuntivo del bilancio annesso alla presente legge.

Art. 2
(Disposizioni diverse)

1. La dotazione del fondo di riserva per le spese obbligatorie è determinata per l'esercizio finanziario 2014 in euro 8.000.000,00.

2. La dotazione del fondo di riserva per le spese impreviste è determinata per l'esercizio finanziario 2014 in euro 8.000.000,00.

Art. 3
(Entrata in vigore)

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ed avrà effetto dal 1° gennaio 2014.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È

3. Der diesem Gesetz beiliegende Mehrjahreshaushalt der Region für den Dreijahreszeitraum 2014-2016 wird genehmigt.

4. Die diesem Gesetz beiliegende allgemeine zusammenfassende Haushaltsübersicht wird genehmigt.

Art. 2
(Verschiedene Bestimmungen)

1. Der Bestand der Rücklagen für die Pflichtausgaben wird für das Haushaltsjahr 2014 auf 8.000.000,00 Euro festgesetzt.

2. Der Bestand der Rücklagen für die unvorhergesehenen Ausgaben wird für das Haushaltsjahr 2014 auf 8.000.000,00 Euro festgesetzt.

Art. 3
(Inkrafttreten)

1. Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Kundmachung im Amtsblatt der Region in Kraft und ist ab 1. Jänner 2014 wirksam.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es

fatto obbligo a chiunque spetti di
osservarla e di farla osservare come
legge della Regione.

Trento, 4 ottobre 2013

obliegt, ist verpflichtet, es als
Regionalgesetz zu befolgen und für
seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 4. Oktober 2013

IL PRESIDENTE DER PRÄSIDENT
DELLA REGIONE DER REGION


Alberto Pacher